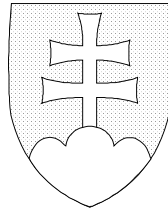


# PROTIMONOPOLNÝ ÚRAD SLOVENSKEJ REPUBLIKY



## ROZHODNUTIE

Číslo: 2014/FK/3/1/031

Bratislava, 23. októbra 2014

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky, odbor koncentrácií, v správnom konaní číslo 0025/OK/2014 začatom dňa 17.10.2014 na základe oznámenia koncentrácie podnikateľa Bancroft Private Equity GmbH & Co KG, so sídlom Schottengasse 1, 1010 Viedeň, Rakúsko prostredníctvom splnomocneného zástupcu Kinstellar, s.r.o., Hviezdoslavovo nám. 13, 811 01 Bratislava a ním substitučne splnomocneného zástupcu Advokátska kancelária Zuzana Turayová, s.r.o., so sídlom Hviezdoslavovo nám. 13, 811 01 Bratislava

### r o z h o d o l

na základe § 12 ods. 1 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov tak, že **s ú h l a s í** s koncentráciou podľa § 9 ods. 1 písm. b) zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov spočívajúcou v získaní nepriamej výlučnej kontroly podnikateľa Bancroft Private Equity GmbH & Co KG, so sídlom Schottengasse 1, 1010 Viedeň, Rakúsko nad podnikateľmi SENECA TOURS, spol. s r.o., Lichnerova 40, 903 01 Senec, Koala Tours, a.s., Dunajská 8, 811 08 Bratislava, TIP travel a.s., Teplická 74, 921 01 Piešťany, TATRATOURL, a.s., Mickiewiczova 2, 811 07 Bratislava a Mediterranean Travel Services Ltd, so sídlom 114/3 The Strand, GZR 1027 Gzira, Malta na základe Kúpnej zmluvy uzavretej dňa 01.10.2014 medzi spoločnosťami [.....

.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....]<sup>1</sup>

## Odôvodnenie :

1. Protimonopolnému úradu Slovenskej republiky, odboru koncentrácií (ďalej len „úrad“) bolo dňa 17.10.2014 listom zaevidovaným pod číslom 2668/2014 od podnikateľa Bancroft Private Equity GmbH & Co KG, so sídlom Schottengasse 1, 1010 Viedeň, Rakúsko (ďalej len „Bancroft“ alebo len „Oznamovateľ“) prostredníctvom jeho splnomocneného právneho zástupcu Kinstellar, s.r.o., Hviezdoslavovo nám. 13, 811 01 Bratislava a ním substitučne splnomocneného zástupcu Advokátska kancelária Zuzana Turayová, s.r.o., so sídlom Hviezdoslavovo nám. 13, 811 01 Bratislava (ďalej len „právny zástupca“) doručené oznámenie koncentrácie (ďalej len „Oznámenie koncentrácie“) podľa § 10 ods. 7 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“).
2. Týmto podaním bolo začaté správne konanie vo veci predmetnej koncentrácie vedené pod číslom SK 0025/OK/2014 a v súlade so znením § 11 ods. 1 zákona začala dňa 20.10.2014 plynúť lehota na vydanie rozhodnutia.
3. Dňa 20.10.2014 a dňa 22.10.2014 boli doručené doplnenia Oznámenia koncentrácie zaevidované pod číslami 2684/2014, 2690/2014 a 2715/2014.
4. Oznámenie koncentrácie bolo predložené podľa vzoru oznámenia koncentrácie, ktorý je uvedený v prílohe č. 2 vyhlášky úradu č. 170/2014 Z. z., ktorou sa ustanovujú náležitosti oznámenia koncentrácie (ďalej len „vyhláška“). Úrad z predložených informácií a podkladov zistil, že v predmetnom prípade bola splnená podmienka stanovená v § 1 ods. 2 písm. b) vyhlášky na zúženie rozsahu podkladov predkladaných informácií a podkladov podľa § 10 ods. 9 zákona a teda na oznámenie koncentrácie formou zjednodušeného oznámenia podľa vzoru, ktorý je uvedený v prílohe č. 2 vyhlášky. Zároveň úrad zistil, že boli predložené všetky náležitosti a podklady stanovené vyhláškou.
5. Podľa Oznámenia koncentrácie spočíva koncentrácia v získaní nepriamej výlučnej kontroly podnikateľa Bancroft nad podnikateľmi SENECA TOURS, spol. s r.o., Lichnerova 40, 903 01 Senec, Koala Tours, a.s., Dunajská 8, 811 08 Bratislava, TIP travel a.s., Teplická 74, 921 01 Piešťany, TATRATOURL, a.s., Mickiewiczova 2, 811 07 Bratislava a Mediterranean Travel Services Ltd, so sídlom 114/3 The Strand, GZR 1027 Gzira, Malta (ďalej len „cieľová skupina TIP“), ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia. Úrad z Oznámenia koncentrácie zistil, že ide

---

<sup>1</sup> text v hranatých zátvorkách – Obchodné tajomstvo účastníkov koncentrácie – zmluvné strany kúpnej zmluvy

o koncentráciu podľa § 9 ods. 1 písm. b), ktorá podlieha kontrole úradu podľa § 10 ods. 1 zákona.

6. Účastníkom konania v prípade predmetnej koncentrácie je podnikateľ Bancroft, ktorý získa nepriamu výlučnú kontrolu nad podnikateľmi cieľovej skupiny TIP a tým aj nad jej dcérskymi spoločnosťami. Účastníkmi koncentrácie sú podnikateľ Bancroft na strane nadobúdateľa kontroly a podnikatelia cieľovej skupiny TIP na strane nadobúdaných subjektov.
7. Bancroft je nezávislá spoločnosť na správu investícií vykonávajúca správu dvoch investičných fondov (Bancroft 2 L.P. a Bancroft 3 L.P.). Do portfólia spoločnosti Bancroft 2 L.P. patrí spoločnosť Eko Finans Factoring Hiymetleri A.S. (Turecko). Medzi podnikateľov tvoriacich Bancroft 3 L.P. patria spoločnosti Kayalar Kimya (Turecko), Dumagas Transport (Rumunsko), CityEX (Chorvátsko), Graniser (Turecko) a DLT Turizm ve Ticaret operujúca pod značkou Tatilsepeti (Turecko). Prehľad sektorov, aktivít a území, na ktorých pôsobia spoločnosti z portfólia fondov Bancroft je súčasťou spisu.
8. Podľa informácií a podkladov predložených v rámci Oznámenia koncentrácie, spoločnosti v cieľovej skupine TIP patria do jednej ekonomickej skupiny a sú spoločne [.....] kontrolované [.....] Organizácia štruktúra cieľovej skupiny TIP, ako aj spôsob vykonávania kontroly nad cieľovou skupinou TIP je súčasťou spisu. Cieľová skupina TIP podniká v oblasti služieb cestovného ruchu v Slovenskej republike a v Českej republike. Podľa Oznamovateľa tieto spoločnosti pôsobia ako cestovné kancelárie na trhu poskytovania zahraničných zájazdov na krátke vzdialenosti, najmä do oblasti Stredomoria. Spoločnosť Mediterranean Travel Services Ltd, so sídlom na Malte v oblasti Stredomoria záväzne objednáva ubytovacie kapacity, a tieto sprostredkúva [.....]<sup>2</sup>.
9. Z portfólia nadobúdateľa, len v rámci investičného fondu Bancroft 3 L.P. spoločnosť DLT Turizm ve Ticaret pôsobí v segmente cestovného ruchu, prevádzkuje internetový portál pod značkou Tatilsepeti, prostredníctvom ktorého poskytuje služby cestovnej agentúry výlučne svojim klientom v Turecku. „ V tomto prípade však úrad presnú identifikáciu tovarových a priestorových relevantných trhov, na ktorých pôsobia účastníci koncentrácie ponecháva otvorenú, nakoľko neidentifikoval horizontálne ani vertikálne prekrytie medzi aktivitami účastníkov koncentrácie v Slovenskej republike a dospel k záveru, že predmetná koncentrácia nevyvoláva súťažné obavy ani z hľadiska horizontálneho, ani z hľadiska vertikálneho posúdenia.

## Záver

---

<sup>2</sup> text v hranatých zátvorkách – Obchodné tajomstvo účastníkov koncentrácie – spoločnosti, ktorým spoločnosť Mediterranean ubytovacie kapacity sprostredkúva

10. Po vyhodnotení všetkých získaných podkladov a informácií úrad dospel k záveru, že posudzovaná koncentrácia značne nenaruší účinnú súťaž na relevantnom trhu, najmä v dôsledku vytvorenia alebo posilnenia dominantného postavenia.
11. Z predložených informácií a podkladov v Oznámení koncentrácie úrad zistil, že nie je dôvod na vydanie rozhodnutia s odôvodnením v plnom rozsahu.
12. Na základe vyššie uvedených skutočností úrad rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

**Poučenie:**

Podľa § 34 ods. 1 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov proti tomuto rozhodnutiu môže byť podaný rozklad Rade Protimonopolného úradu Slovenskej republiky prostredníctvom Protimonopolného úradu, odboru koncentrácií, Drieňová 24, 826 03 Bratislava, v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia. Podľa § 61 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov včas podaný rozklad má odkladný účinok. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom podľa § 247 Občianskeho súdneho poriadku po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

JUDr. Radoslav Tóth  
podpredseda  
Protimonopolného úradu Slovenskej republiky

**Rozhodnutie sa doručuje:**

Kinstellar, s.r.o.  
Hviezdoslavovo nám. 13  
811 01 Bratislava